



No.69

N° 69

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
June 29, 2004

Mardi
29 juin 2004

Daytime Meeting - Sessional Day 100

Séance de l'après-midi - jour de session 100

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

PRAYERS
5:00P.M.

PRIÈRES
17H

Order in Council

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that,

Whereas the First Session of the 38th Parliament of the Province of Ontario is currently adjourned until 1:30p.m., Monday, September 27, 2004;

Pursuant to Standing Order Number 10(a) of the Legislative Assembly of Ontario, the Speaker be advised that it is deemed that the public interest requires the Assembly to reconvene at an earlier time during the adjournment than September 27, 2004,

And that the Speaker be requested to give notice accordingly to reconvene the First Session of the 38th Parliament of the Province of Ontario at 5:00p.m. on Tuesday, the 29th day of June, 2004.

Recommended

Dalton McGuinty,
Premier and President of the Council.

Concurred

Mary Anne Chambers,
Chair of Cabinet.

Approved and Ordered, June 28, 2004

James K. Bartleman,
Lieutenant Governor.

NOTICE

In accordance with the provisions of Standing Order 10(a), having been advised by the Government that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, I hereby give notice that the Legislative Assembly shall meet on Tuesday, June 29, 2004, at 5:00p.m., to transact the business of the House.

Dated at the Parliament Building in the City of Toronto on this 28th day of June, 2004.

Hon. Alvin Curling,
Speaker.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the following motion was moved without notice, and the following was agreed to:

To have the question put immediately without debate or amendment, with any division bells limited to five minutes and no deferral of any division permitted.

On motion by Mr. Duncan,

Sur la motion de M. Duncan,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Estimates to consider the estimates of certain Ministries;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider certain legislation referred to it; and to fulfill the review, consultation and reporting obligations as set out in Section 143.12(5) of the Securities Act and specifically the priority recommendations as set out in the *Five-Year Review Committee Final Report: Reviewing the Securities Act (Ontario)* including:

Securities regulation in Canada and a single regulatory system; and

The appropriate structure for the adjudicative tribunal and the role of the Ontario Securities Commission (OSC);

That the Committee submit its Final Report to the Assembly on or before Monday, October 18, 2004;

Standing Committee on General Government to consider certain legislation referred to it;

Standing Committee on Justice Policy to review and report on the adequacy of Ontario's emergency management statutes; and

That the Committee be authorized to adopt the text of a draft bill on the subject matter of this order of reference, and where the text of the draft bill is adopted by the Committee, it shall be an instruction to the Chair to introduce such bill in his or her name, as the primary sponsor. The other Committee members who support the bill may have their names printed on the face of the bill as secondary sponsors; and

That the Committee submit its Final Report to the Assembly on or before Monday, November 1, 2004; and

That the Committee be authorized to adjourn from place to place in North America;

Standing Committee on Public Accounts for the purpose of report writing and that the Chair, one Committee member from each recognized party, the Clerk and Research Officer be authorized to adjourn to Fredericton, New Brunswick to attend the Annual Canadian Council of Public Accounts Committees Conference;

Standing Committee on Social Policy to consider certain legislation referred to it;

And that the Committees be authorized to release reports by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly during the Summer Adjournment and that upon resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Ordered, That pursuant to Standing Order 72(a), the Order for Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make consequential amendments to other Acts, be discharged and the Bill be referred to the Standing Committee on Social Policy.

With unanimous consent, the following was agreed to :

That when the Order is next called for Third Reading of Bill 56, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family medical leave and other matters, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading of the Bill without debate or amendment, any division bells required shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 56, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family medical leave and other matters.

Le projet de loi suivant est lu un troisième fois et adopté:-

Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour raison médicale et d'autres questions.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:

On motion by Mr. Duncan,

Ordered, That when the House adjourns today, it shall

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:

Sur la motion de M. Duncan,

Il est adjourné jusqu'au mardi 12 octobre 2004.

Mr. Duncan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Duncan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:10 p.m. until Tuesday, October 12, 2004.

À 17 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux jusqu'au mardi 12 octobre 2004.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re (Tabled June 25, 2004).

intended appointments dated June 23, 2004 (No. 199)

Status of Business**État des Travaux**

**1st Session,
38th Parliament**

**1^{re} Session,
38^e Législature**

[June 29, 2004]

**Section 1
Legislation**

**Section 1
Projets de loi**

Public Bills Index**Index des Projets de Loi d'Intérêt Public****Government and Private Members'****Gouvernement et Députés**

Adams Mine Lake. Hon. Mrs. Dombrowsky	Bill-49
Adoption Disclosure Statute Law. Ms. Churley	Bill-14
Alexander Graham Bell Parkway. Mr. Levac	Bill-44
Anaphylactic Students Protection. Mr. Levac	Bill-3
Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty	Bill-1
Anti-Spam. Ms. Marsales	Bill-69
Asian Longhorn Beetle Confinement. Mr. Tascona....	Bill-102
Asian Heritage. Mr. Wong	Bill-113
Assessment (Maple Syrup). Mr. Sterling	Bill-46
Audit Statute Law. Hon. Mr. Sorbara	Bill-18
Automobile Insurance Rate Stabilization. Hon. Mr. Sorbara.....	Bill-5
Balance Budget. Mr. Baird	Bill-38
Blind Persons' Rights. Mr. Martiniuk	Bill-103
Budget Measures. Hon. Mr. Sorbara	Bill-83
Budget Measures (No. 2). Hon. Mr. Sorbara	Bill-106
Carlie Myke and Brandon White (Safe School Zones Highway Traffic). Mr. Levac.....	Bill-108
Children's Health and the Environment Branch. Ms. Churley	Bill-19
Collection Agencies. Mr. Sergio	Bill-65
Commitment to the Future of Medicare. Hon. Mr. Smitherman.....	Bill-8
Day Nurseries. Mr. Lalonde	Bill-59
Dental Hygiene. Mrs. Cansfield	Bill-91
Dental Hygiene. Mr. Flaherty.....	Bill-116
Edible Oil Products Repeal Date. Hon. Mr. Peters ..	Bill-68
Election Amendment. Mr. Patten	Bill-76
Election Statute Law Amendment. Hon. Mr. Bryant ...	Bill-86
Election Finances. Hon. Mr. Bryant.....	Bill-114
Electricity Amendment. Mr. Jackson	Bill-24
Electricity Restructuring. Hon. Mr. Duncan	Bill-100
Electronic Waste Producer Responsibility. Ms. Churley.....	Bill-29
Emergency Service Provider's Insurance Protection. Mr. Wilkinson.....	Bill-40
Employment Standards (Family Medical Leave). Hon. Mr. Bentley.....	Bill-56
Employment Standards (Hours of Work and Other Matters). Hon. Mr. Bentley	Bill-63
Environmental Protection (Industrial Facilities). Mr. Levac	Bill-9

Executive Council. Hon. Mr. Bryant.....	Bill-17
Executive Council. Mr. Baird.....	Bill-37
First Nations Resource Revenue Sharing. Mr. Bisson	Bill-97
Fiscal Responsibility. Hon. Mr. Sorbara	Bill-2
Fiscal Transparency and Accountability. Hon. Mr. Sorbara.....	Bill-84
Fixed Dates for Elections (October 4, 2007 Commencement). Mr. Sterling.....	Bill-51
Fixed Dates for Elections (June 7, 2007 Commencement). Mr. Sterling	Bill-54
Freedom of Information and Protection of Privacy. Mr. Marchese	Bill-81
Gareth Rodgers Act for Sport Parachuting (Freefalling Regulation). Mr. Tascona	Bill-87
Gas Price Watchdog. Mr. Gravelle.....	Bill-115
Gasoline Consumer Protection. Mr. Crozier	Bill-80
Genocide Memorial Week. Mr. Dunlop.....	Bill-111
Greenbelt Protection. Hon. Mr. Gerretsen	Bill-27
Government Advertising. Hon. Mr. Phillips	Bill-25
Health Information Protection. Hon. Mr. Smitherman	Bill-31
Health Insurance (Insulin Pumps for Diabetics). Mr. Gravelle.....	Bill-55
Health Insurance. Mrs. Witmer	Bill-57
Health Insurance (Supplemental Newborn Screening). Mr. Baird.....	Bill-101
Highway Traffic (Cellular Phones). Mr. O'Toole	Bill-23
Highway Traffic (Child and Youth Safety). Hon. Mr. Takhar.....	Bill-73
Highway Traffic (Helmets). Mr. Levac.....	Bill-109
Irish Heritage Day. Mr. O'Toole.....	Bill-33
Keep Your Promises. Mr. Wilson	Bill-41
Keep Your Promises at the Pump. Mr. Bisson.....	Bill-74
Keep your Promise on the Gas Price Watchdog. Mr. Bisson.....	Bill-93
Kevin's Law (Child and Family Services). Mr. Jackson.....	Bill-78
Labour Relations (Replacement Workers). Mr. Kormos	Bill-6
LCBO Deposit and Return. Mr. Miller	Bill-61
Liquor Licence. Hon. Mr. Watson	Bill-96
Macdonald-Cartier Freeway. Mr. Lalonde.....	Bill-13
Mandatory Gunshot Reporting. Hon. Mr. Kwinter	Bill-110
Members' Integrity. Mr. Runciman.....	Bill-50
Michael Maxwell Act (Health Insurance Amendment). Ms. Martel	Bill-11
Ministry of Consumer and Business Services. Hon. Mr. Watson.....	Bill-70
MPP Salary Freeze. Hon. Mr. McGuinty	Bill-42
Municipal Amendment. Mr. Hudak	Bill-36
Municipal Amendment. Hon. Mr. Gerretsen.....	Bill-92
Niagara Escarpment Planning and Development. Ms. Churley	Bill-98
No Hog Factories. Ms. Churley.....	Bill-32
Occupational Health and Safety. Mr. Kormos	Bill-20
Olympic Day. Mr. Fonseca.....	Bill-71

Ontario Heritage. Hon. Mrs. Meilleur	Bill-60
Ontario Disability (Fairness in Disability Income Support Payments). Ms. Martel	Bill-30
Ontario Drinking Water Source Protection. Ms. Churley	Bill-34
Ontario Energy Board (Electricity Pricing). Hon. Mr. Duncan	Bill-4
Ontario Heritage Day. Mr. Brownell	Bill-16
Ontario Lottery and Gaming Corporation. Mr. Arnott	Bill-95
Ontario Water Resources (Water Source Protection). Ms. Churley	Bill-21
Ontario Workers' Memorial. Mr. Ramal	Bill-79
Ontarians with Disabilities. Mr. Jackson	Bill-12
Optometry. Mr. Kormos	Bill-45
Ottawa as a Bilingual City. Mr. Bisson	Bill-117
Pension Benefits. Mr. Kormos	Bill-64
Petroleum Products Price Freeze. Mr. Tascona	Bill-48
Pierre Elliott Trudeau Highway. Mr. Lalonde	Bill-10
Pipeline Excavation Safety and Accountability. Mr. Sergio	Bill-67
Private Investigators and Security Guards. Mr. Sergio	Bill-66
Private Investigators and Security Guards. Mr. Dunlop	Bill-88
Professional Learning Program Cancellation. Hon. Mr. Kennedy	Bill-82
Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services. Mr. O'Toole	Bill-53
Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services. Mr. O'Toole	Bill-90
Public Sector Salary Disclosure. Hon. Mr. Duncan	Bill-15
Public Accounting. Hon. Mr. Bryant	Bill-94
Recall Act. Mr. Barrett	Bill-39
Removing a Member from the Toronto Police Services Board. Ms. Churley	Bill-112
Representation Act (Northern Ontario). Mr. Bisson	Bill-89
Retail Sales Tax. Mr. O'Toole	Bill-75
Retail Sales Tax. Mr. Arnott	Bill-77
Safeguard Our Seniors. Mr. Hampton	Bill-47
Safe Streets Statute Law. Mr. Lalonde	Bill-58
Sandy's Law (Liquor Licence Amendment). Mr. Parsons	Bill-43
Senatorial Selection. Mr. Runciman	Bill-72
Strong Communities (Planning Amendment). Hon. Mr. Gerretsen	Bill-26
Supply. Hon. Mr. Sorbara	Bill-28
Taxpayer Protection Affirmation. Mr. Klees	Bill-85
Tax Terminology Harmonization. Hon. Mr. Sorbara	Bill-105
Tommy Douglas (Patients' Bill of Rights). Ms. Martel	Bill-22
Transitional Physician Payment Review. Hon. Mr. Smitherman	Bill-104
Transparency in Public Matters. Ms. DiCocco	Bill-99
Trust Beneficiaries' Liability. Mr. Baird	Bill-35
Trustee Statute Law Amendment. Mr. Klees	Bill-107
Volunteer Firefighters Employment Protection. Mr. Arnott	Bill-52
VQA Wine Stores. Mr. Hudak	Bill-7
Waste Disposal Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop	Bill-62

Private Bills Index**Index des Projets de Loi d'Intérêt Privé**

Association of Registered Graphic Designers of Ontario	Mr. Peterson Bill-Pr2
Conrad Grebel University College	Mr. Arnott Bill-Pr5
Key Aircraft Services Inc.	Mrs. Jeffrey Bill-Pr7
Malton Seventh-day Adventist Church	Mr. Qadri Bill-Pr3
Redeemer University College	Mr. McMeekin Bill-Pr6
Ontario Recreation Facilities Association	Mr. Brownell Bill-Pr4

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES
DÉPUTÉS**

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading on division November 20, 2003.

Bill 2, Fiscal Responsibility Act, 2003/Loi de 2003 sur la gestion responsable des finances. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading on division November 24, 2003. Second Reading debated November 25, 26, 27, December 8. Second Reading carried December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered December 9, 10. Reported without amendment December 11. Ordered for Third Reading. Debated December 16, 17. Third Reading December 17. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 7.

Bill 3, Anaphylactic Students Protection Act, 2003/ Loi de 2003 sur la protection des élèves anaphylactiques. Mr. Levac (Brant). First Reading on division November 24, 2003. Second Reading December 4, 2003. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 4, Ontario Energy Board Amendment Act (Electricity Pricing), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario (établissement du coût de l'électricité). Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading on division November 25, 2003. Second Reading debated November 26, 27, December 1, 8. Second Reading carried on division December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Considered December 9, 10. Reported without amendment December 11. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 11. Third Reading on division December 15. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 8.

Bill 5, Automobile Insurance Rate Stabilization Act, 2003/Loi de 2003 sur la stabilisation des taux d'assurance-automobile. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading on division November 26, 2003. Second Reading debated December 1, 2, 3, 9. Second Reading carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered December 15, 16. Reported without amendment December 17. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 18. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 9.

Bill 6, Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants). Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading November 26, 2003.

Bill 7, VQA Wine Stores Act, 2003/Loi de 2003 sur les magasins de vins de la Vintners Quality Alliance. Mr. Hudak (Erie—Lincoln). First Reading November 27, 2003.

Bill 8, Commitment to the Future of Medicare Act, 2004/Loi de 2004 sur l'engagement d'assurer l'avenir de l'assurance-santé. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading November 27, 2003. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy December 18. Considered February 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26; March 9, 2004. Reported as amended March 22. Ordered for Second Reading. Second Reading debated March 23, 31, April 1, 5, 6, 13. Second Reading carried on division April 14. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Considered May 3, 4, 10, 11, 17, 31. Reported as amended June 1. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 3. Third Reading carried on division June 7. Royal Assent June 17. S.O. 2004, Chapter 5.

Bill 9, Environmental Protection Amendment Act (Industrial Facilities), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (installations industrielles). Mr. Levac (Brant). First Reading November 27, 2003.

Bill 10, Pierre Elliott Trudeau Highway Act, 2003/Loi de 2003 sur l'Autoroute Pierre Elliott Trudeau. Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading December 1, 2003.

Bill 11, Michael Maxwell Act (Health Insurance Amendment), 2003/Loi Michael Maxwell de 2003 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 1, 2003.

Bill 12, Ontarians with Disabilities Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario. Mr. Jackson (Burlington). First Reading December 4, 2003.

Bill 13, Macdonald-Cartier Freeway Act, 2003/Loi de 2003 sur l'autoroute Macdonald-Cartier. Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading on division December 4, 2003.

Bill 14, Adoption Disclosure Statute Law Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant des lois en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 4, 2003.

Bill 15, Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public. Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading December 8, 2003. Second Reading debated March 31, 2004. Second Reading and Third Reading carried April 8. Royal Assent April 15. S.O. 2004, Chapter 1.

Bill 16, Ontario Heritage Day Act, 2003/Loi de 2003 sur le Jour du patrimoine de l'Ontario. Mr. Brownell (Stormont—Dundas—Charlottenburgh). First Reading December 8, 2003. Second Reading debated and carried December 11. Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 11.

Bill 17, Executive Council Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. Hon. Mr. Bryant (Attorney General and Minister Responsible for Native Affairs and Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading December 9, 2003.

Bill 18, Audit Statute Law Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne la vérification des comptes publics. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading December 9, 2003. Second Reading debated April 19, May 10, 17, 2004.

Bill 19, Children's Health and the Environment Branch Act, 2003/Loi de 2003 sur la Direction de la santé des enfants et de l'environnement. Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 9, 2003.

Bill 20, Occupational Health and Safety Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail. Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading December 10, 2003.

Bill 21, Ontario Water Resources Amendment Act (Water Source Protection), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario (protection des sources d'alimentation en eau). Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 10, 2003.

Bill 22, Tommy Douglas Act (Patients' Bill of Rights), 2003/Loi Tommy Douglas de 2003 sur la Déclaration des droits des patients. Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 10, 2003.

Bill 23, Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2003/Loi de 2003 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires). Mr. O'Toole (Durham). First Reading December 11, 2003.

Bill 24, Electricity Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur l'électricité. Mr. Jackson (Burlington). First Reading December 11, 2003.

Bill 25, Government Advertising Act, 2004/Loi de 2004 sur la publicité gouvernementale. Hon. Mr. Phillips (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 11, 2003. Second Reading debated April 26, May 6, 11, 2004.

Bill 26, Strong Communities Act (Planning Amendment), 2004/Loi de 2004 sur le renforcement des collectivités (modification de la Loi sur l'aménagement du territoire). Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading December 15, 2003. Second Reading debated May 4, 12, 2004. Second Reading carried on division May 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

- Bill 27, Greenbelt Protection Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection de la ceinture de verdure.** Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading December 16, 2003. Second Reading debated March 30, April 6, 13, 27, 2004. Second Reading carried on division April 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 12, 17, 21, 31, June 2, 7, 9. Reported as amended June 10. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 23. Third Reading carried on division June 24. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter 9. g
- Bill 28, Supply Act, 2003/Loi de crédits de 2003.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading December 16, 2003. Second Reading debated December 17. Third Reading carried on division December 17. Royal Assent December 18. S.O. 2003, Chapter 10.
- Bill 29, Electronic Waste Producer Responsibility Act, 2003/Loi de 2003 sur la responsabilité des producteurs de déchets électroniques.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 16, 2003.
- Bill 30, Ontario Disability Support Program Amendment Act (Fairness in Disability Income Support Payments), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (équité dans les versements de soutien de revenu).** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 16, 2003.
- Bill 31, Health Information Protection Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la santé.** Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading December 17, 2003. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 18. Considered January 26, 27, 28; February 3, 4, 5, 9, 2004. Reported as amended March 22. Ordered for Second Reading. Second Reading debated March 30, April 5, 8. Second Reading carried April 8. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered April 28. Reported as amended April 29. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 13. Third Reading carried on division May 17. Royal Assent May 20. S.O. 2004, Chapter 3.
- Bill 32, No Hog Factories Act, 2003/Loi de 2003 interdisant les porcheries industrielles.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 17, 2003.
- Bill 33, Irish Heritage Day Act, 2004/Loi de 2004 sur le Jour du patrimoine irlandais.** Mr. O'Toole (Durham). First Reading December 17, 2003. Second Reading and Third Reading June 23, 2004. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter 10.
- Bill 34, Ontario Drinking Water Source Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection des sources d'eau potable de l'Ontario.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 17, 2003.
- Bill 35, Trust Beneficiaries' Liability Act, 2003/Loi de 2003 sur la responsabilité des bénéficiaires d'une fiducie.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading December 18, 2003.
- Bill 36, Municipal Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les municipalités.** Mr. Hudak (Erie—Lincoln). First Reading December 18, 2003.
- Bill 37, Executive Council Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading December 18, 2003.
- Bill 38, Balanced Budget Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur l'équilibre budgétaire.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading on division December 18, 2003.
- Bill 39, Recall Act, 2004/Loi de 2004 sur la révocation des députés.** Mr. Barrett (Haldimand—Norfolk—Brant). First Reading March 22, 2004. Second Reading lost April 8.
- Bill 40, Emergency Service Provider's Insurance Protection Act (Insurance Amendment), 2004/Loi de 2004 sur la protection des fournisseurs des services d'urgence (modification de la Loi sur les**

assurances). Mr. Wilkinson (Perth—Middlesex). First Reading March 22, 2004. Second Reading carried April 1. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 12. Reported as amended May 13. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter 11.

Bill 41, Keep Your Promises Act, 2004/Loi de 2004 sur l'obligation de tenir les promesses électorales. Mr. Wilson (Simcoe—Grey). First Reading March 23, 2004. Second Reading carried on division April 1. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 42, MPP Salary Freeze Act, 2004/Loi de 2004 sur le gel des traitements des députés. Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading March 29, 2004. Second Reading and Third Reading April 15. Royal Assent April 15. S.O. 2004, Chapter 2.

Bill 43, Sandy's Law (Liquor Licence Amendment), 2004/Loi Sandy de 2004 (modification de la Loi sur les permis d'alcool). Mr. Parsons (Prince Edward—Hastings). First Reading March 29, 2004. Second Reading debated and carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 19. Reported as amended May 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 23. Third Reading carried on division June 24. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter 12.

Bill 44, Alexander Graham Bell Parkway Act, 2004/Loi de 2004 sur la promenade Alexander Graham Bell. Mr. Levac (Brant). First Reading March 30, 2004.

Bill 45, Optometry Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les optométristes. Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading March 31, 2004.

Bill 46, Assessment Amendment Act (Maple Syrup), 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière (sirop d'érable). Mr. Sterling (Lanark—Carleton). First Reading April 1, 2004.

Bill 47, Safeguard Our Seniors Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection des personnes âgées. Mr. Hampton (Kenora—Rainy River). First Reading April 1, 2004.

Bill 48, Petroleum Products Price Freeze Act, 2004/Loi de 2004 sur le gel du prix de certains produits pétroliers. Mr. Tascona (Barrie—Simcoe—Bradford). First Reading April 5, 2004. Second Reading carried on division June 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 49, Adams Mine Lake Act, 2004/Loi de 2004 sur le lac de la mine Adams. Hon. Mrs. Dombrowsky (Minister of the Environment). First Reading April 5, 2004. Second Reading debated April 20, 22, 28, May 3, 5. Second Reading carried on division May 6. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered May 20, 21, June 3. Reported as amended June 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 15, 16. Third Reading carried on division June 17. Royal Assent June 17. S.O. 2004, Chapter 6.

Bill 50, Members' Integrity Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur l'intégrité des députés. Mr. Runciman (Leeds—Grenville). First Reading April 5, 2004.

Bill 51, Fixed Dates for Elections Act (October 4, 2007 Commencement), 2004/Loi de 2004 sur une date d'élection fixe (à compter du 4 octobre 2007). Mr. Sterling (Lanark—Carleton). First Reading April 7, 2004.

Bill 52, Volunteer Firefighters Employment Protection Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection de l'emploi des pompiers volontaires. Mr. Arnott (Waterloo—Wellington). First Reading April 7, 2004.

Bill 53, Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection des mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. Mr. O'Toole (Durham). First Reading April 7, 2004.

Bill 54, Fixed Dates for Elections Act (June 7, 2007 Commencement), 2004/Loi de 2004 sur une date d'élection fixe (à compter du 7 juin 2007). Mr. Sterling (Lanark—Carleton). First Reading April 7, 2004.

- Bill 55, Health Insurance Amendment Act (Insulin Pumps for Diabetics), 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (pompe à insuline pour diabétiques).** Mr. Gravelle (Thunder Bay—Superior North). First Reading April 8, 2004. Second Reading debated and carried on division April 22. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Referral discharged and ordered referred to the Standing Committee on Social Policy June 17, 2004.
- Bill 56, Employment Standards Amendment Act (Family Medical Leave), 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (congé familial pour raison médicale).** Hon. Mr. Bentley (Minister of Labour). First Reading April 13, 2004. Second Reading debated April 21, 27, 29, May 31. Second Reading carried May 31. Ordered for Third Reading. Third Reading June 29.
- Bill 57, Health Insurance Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Mrs. Witmer (Kitchener—Waterloo). First Reading April 13, 2004. Second Reading debated and carried April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Referral discharged and ordered referred to the Standing Committee on Social Policy June 17, 2004.
- Bill 58, Safe Streets Statute Law Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne la sécurité dans les rues.** Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading April 19, 2004. Second Reading debated and carried June 17. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.
- Bill 59, Day Nurseries Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les garderies.** Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading April 20, 2004.
- Bill 60, Ontario Heritage Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur le patrimoine de l'Ontario.** Hon. Mrs. Meilleur (Minister of Culture). First Reading April 21, 2004. Second Reading debated June 14, 24.
- Bill 61, LCBO Deposit and Return Act, 2004/Loi de 2004 sur les consignes et remises exigées par la RAO.** Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka). First Reading April 22, 2004.
- Bill 62, Waste Disposal Site 41 in the Township of Tiny Act, 2004/Loi de 2004 sur le lieu 41 d'élimination de déchets dans le canton de Tiny.** Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading April 22, 2004.
- Bill 63, Employment Standards Amendment Act (Hours of Work and Other Matters), 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (heures de travail et autres questions).** Hon. Mr. Bentley (Minister of Labour). First Reading April 26, 2004. Second Reading debated June 9, 17, 22.
- Bill 64, Pension Benefits Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les régimes de retraite.** Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading April 26, 2004.
- Bill 65, Collection Agencies Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les agences de recouvrement.** Mr. Sergio (York West). First Reading April 26, 2004.
- Bill 66, Private Investigators and Security Guards Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens.** Mr. Sergio (York West). First Reading April 26, 2004.
- Bill 67, Pipeline Excavation Safety and Accountability Act, 2004/Loi de 2004 sur la sécurité et la responsabilisation relatives à l'excavation de pipelines.** Mr. Sergio (York West). First Reading April 26, 2004.
- Bill 68, Edible Oil Products Repeal Date Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la date d'abrogation de la Loi sur les produits oléagineux comestibles.** Hon. Mr. Peters (Minister of Agriculture and Food). First Reading April 28, 2004. Second Reading and Third Reading carried May 11. Royal Assent May 20. S.O. 2004, Chapter 4.
- Bill 69, Anti-Spam Act, 2004/Loi anti-pourriel de 2004.** Ms. Marsales (Hamilton West). First Reading April 28, 2004. Second Reading debated and carried May 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

- Bill 70, Ministry of Consumer and Business Services Statute Law Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises.** Hon. Mr. Watson (Minister of Consumer and Business Services). First Reading April 29, 2004. Second Reading debated June 15, 22.
- Bill 71, Olympic Day Act, 2004/Loi de 2004 sur la Journée olympique.** Mr. Fonseca (Mississauga East). First Reading April 29, 2004. Second Reading debated and carried May 13. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Referral discharged and ordered referred to the Standing Committee on Social Policy June 17, 2004.
- Bill 72, Senatorial Selection Act, 2004/Loi de 2004 sur le choix des sénateurs.** Mr. Runciman (Leeds—Grenville). First Reading April 29, 2004.
- Bill 73, Highway Traffic Statute Law Amendment Act (Child and Youth Safety), 2004/Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route (sécurité des enfants et des jeunes).** Hon. Mr. Takhar (Minister of Transportation). First Reading May 4, 2004. Second Reading debated June 1.
- Bill 74, Keep Your Promises at the Pump Act, 2004/Loi de 2004 sur l'obligation de tenir les promesses électorales à la pompe.** Mr. Bisson (Timmins—James Bay). First Reading May 5, 2004.
- Bill 75, Retail Sales Tax Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Mr. O'Toole (Durham). First Reading May 5, 2004.
- Bill 76, Election Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi électorale.** Mr. Patten (Ottawa Centre). First Reading May 5, 2004. Second Reading debated and carried on division May 20. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.
- Bill 77, Retail Sales Tax Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.** Mr. Arnott (Waterloo—Wellington). First Reading May 6, 2004.
- Bill 78, Kevin's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2004/Loi Kevin de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille.** Mr. Jackson (Burlington). First Reading May 10, 2004. Second Reading debated and carried May 20. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Referral discharged and ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy June 17, 2004.
- Bill 79, Ontario Workers' Memorial Act, 2004/Loi de 2004 sur le monument commémoratif des travailleurs de l'Ontario.** Mr. Ramal (London—Fanshawe). First Reading May 10, 2004. Second Reading debated and carried June 3. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.
- Bill 80, Gasoline Consumer Protection Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection des consommateurs d'essence.** Mr. Crozier (Essex). First Reading May 11, 2004. Second Reading debated and carried June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.
- Bill 81, Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.** Mr. Marchese (Trinity—Spadina). First Reading May 12, 2004.
- Bill 82, Professional Learning Program Cancellation Act, 2004/Loi de 2004 annulant le programme de perfectionnement professionnel.** Hon. Mr. Kennedy (Minister of Education). First Reading on division May 13, 2004. Second Reading debated June 16.
- Bill 83, Budget Measures Act, 2004/Loi de 2004 sur les mesures budgétaires.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading May 18, 2004. Second Reading debated May 31, June 1, 2, 3, 7. Time allocated on June 10. Second Reading carried on division June 14. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Reported as amended June 17. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried on division June 17. Royal Assent June 17. S.O. 2004, Chapter 7.
- Bill 84, Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004/Loi de 2004 sur la transparence et la responsabilité financières.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading May 18, 2004.

Bill 85, Taxpayer Protection Affirmation Act, 2004/ Loi de 2004 confirmant la protection des contribuables. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading May 31, 2004. Second Reading lost on division June 24.

Bill 86, Election Statute Law Amendment Act, 2004/ Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading June 1, 2004. Second Reading debated June 9, 14, 23.

Bill 87, Gareth Rodgers Act for Sport Parachuting (Freefalling Regulation), 2004/Loi Gareth Rodgers de 2004 sur le parachutisme sportif (réglementation du saut sans soutien). Mr. Tascona (Barrie—Simcoe—Bradford). First Reading June 1, 2004.

Bill 88, Private Investigators and Security Guards Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading June 1, 2004. Second Reading debated and carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Referral discharged and ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy June 17, 2004.

Bill 89, Representation Amendment Act (Northern Ontario), 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur la représentation électorale (Nord de l'Ontario). Mr. Bisson (Timmins—James Bay). First Reading June 7, 2004.

Bill 90, Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services Act, 2004/Loi de 2004 sur la protection des mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. Mr. O'Toole (Durham). First Reading June 7, 2004.

Bill 91, Dental Hygiene Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les hygiénistes dentaires. Mrs. Cansfield (Etobicoke Centre). First Reading June 7, 2004.

Bill 92, Municipal Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les municipalités. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading June 8, 2004.

Bill 93, Keep your Promise on the Gas Price Watchdog Act, 2004/Loi de 2004 sur l'obligation de tenir les promesses électorales concernant l'agent de surveillance des prix du carburant. Mr. Bisson (Timmins—James Bay). First Reading June 9, 2004.

Bill 94, Public Accounting Act, 2004/Loi de 2004 sur l'expertise comptable. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading June 9, 2004. Second Reading and Third Reading carried June 10. Royal Assent June 17. S.O. 2004, Chapter 8.

Bill 95, Ontario Lottery and Gaming Corporation Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. Mr. Arnott (Waterloo—Wellington). First Reading June 9, 2004.

Bill 96, Liquor Licence Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les permis d'alcool. Hon. Mr. Watson (Minister of Consumer and Business Services). First Reading June 10, 2004.

Bill 97, First Nations Resource Revenue Sharing Act, 2004/Loi de 2004 sur le partage avec les Premières nations des recettes tirées de l'exploitation des ressources. Mr. Bisson (Timmins—James Bay). First Reading June 10, 2004. Second Reading debated and carried June 17. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 98, Niagara Escarpment Planning and Development Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara. Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading June 10, 2004.

Bill 99, Transparency in Public Matters Act, 2004/Loi de 2004 sur la transparence des questions d'intérêt public. Ms. DiCocco (Sarnia—Lambton). First Reading June 10, 2004.

Bill 100, Electricity Restructuring Act, 2004/Loi de 2004 sur la restructuration du secteur de l'électricité. Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading in division June 15, 2004. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy June 29.

Bill 101, Health Insurance Amendment Act (Supplemental Newborn Screening), 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (dépistage complémentaire des nouveau-nés). Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading June 15, 2004.

Bill 102, Asian Longhorn Beetle Confinement Act, 2004/Loi de 2004 sur la limitation de la propagation du capricorned'Asie. Mr. Tascona (Barrie—Simcoe—Bradford). First Reading June 16, 2004.

Bill 103, Blind Persons' Rights Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur les droits des aveugles. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading June 17, 2004.

Bill 104, Transitional Physician Payment Review Act, 2004/Loi de 2004 sur la révision provisoire des paiements d'honoraires de médecins. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading June 21, 2004. Second and Third Reading June 23. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter 13.

Bill 105, Tax Terminology Harmonization Act, 2004/Loi de 2004 sur l'harmonisation de la terminologie fiscale. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading June 21, 2004.

Bill 106, Budget Measures Act, 2004 (No. 2)/Loi de 2004 sur les mesures budgétaires (no 2). Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading in division June 21, 2004.

Bill 107, Trustee Statute Law Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne les fiduciaires. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading June 22, 2004.

Bill 108, Carlie Myke and Brandon White Act (Safe School Zones Highway Traffic Amendment), 2004/Loi Carlie Myke et Brandon White de 2004 (modification du Code de la route sur la sécurité des zones d'école). Mr. Levac (Brant). First Reading June 22, 2004.

Bill 109, Highway Traffic Amendment Act (Helmets), 2004/Loi de 2004 modifiant le Code de la route (casques). Mr. Levac (Brant). First Reading June 22, 2004.

Bill 110, Mandatory Gunshot Reporting Act, 2004/Loi de 2004 sur la déclaration obligatoire des blessures par balle. Hon. Mr. Kwinter (Minister of Community Safety and Correctional Services). First Reading June 23, 2004.

Bill 111, Genocide Memorial Week Act, 2004/Loi de 2004 sur la Semaine commémorative des génocides. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading June 23, 2004.

Bill 112, Removing a Member from the Toronto Police Services Board Act, 2004/Loi de 2004 destituant un membre de la Commission des services policiers de Toronto. Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading June 23, 2004.

Bill 113, Asian Heritage Act, 2004/Loi de 2004 sur le patrimoine asiatique. Mr. Wong (Markham). First Reading June 23, 2004.

Bill 114, Election Finances Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi sur le financement des élections. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First, Second and Third Reading June 23, 2004. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter 14.

Bill 115, Gas Price Watchdog Act, 2004/Loi de 2004 sur l'agent de surveillance des prix du carburant. Mr. Gravelle (Thunder Bay—Superior North). First Reading June 24, 2004.

Bill 116, Dental Hygiene Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant la Loi de 1991 sur les hygiénistes dentaires. Mr. Flaherty (Whitby—Ajax). First Reading June 24, 2004.

Bill 117, Ottawa's Bilingual City Act, 2004 / Loi de 2004 sur le statut bilingue de la ville d'Ottawa .
Mr. Bisson (Timmins—James Bay). First Reading June 24, 2004.

PRIVATEBILLS

PROJETSDELOID'INTÉRÊTPRIVÉ

Bill Pr2, The Malton Seventh-day Adventist Church Act, 2004. Mr. Qaadri (Etobicoke North). First Reading March 22, 2004. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 12. Reported as amended May 12. Second and Third Reading June 23. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter Pr1.

Bill Pr3, Association of Registered Graphic Designers of Ontario Act, 2004. Mr. Peterson (Mississauga South). First Reading March 29, 2004. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 12. Reported without amendment May 12. Second and Third Reading June 23. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter Pr2.

Bill Pr4, Ontario Recreation Facilities Association Act, 2004. Mr. Brownell (Stormont—Dundas—Charlottenburgh). First Reading April 21, 2004. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 12.

Bill Pr5, Conrad Grebel University College Act, 2004. Mr. Arnott (Waterloo—Wellington). First Reading May 6, 2004. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Reported without amendment June 16. Second and Third Reading June 23. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter Pr3.

Bill Pr6, Redeemer University College Act, 2004. Mr. McMeekin (Ancaster—Dundas—Flamborough—Aldershot). First Reading June 8, 2004. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Reported without amendment June 16. Second and Third Reading June 23. Royal Assent June 24. S.O. 2004, Chapter Pr4.

Bill Pr7, Key Aircraft Services Inc. Act, 2004. Mrs. Jeffrey (Brampton Centre). First Reading June 17, 2004. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.